



ORGANIZACION PANAMERICANA DE LA SALUD
 Oficina Sanitaria Panamericana, Oficina Regional de la
ORGANIZACION MUNDIAL DE LA SALUD

CENTRO PANAMERICANO DE FIEBRE AFTOSA

FECHA: 26 de Outubro de 2000
 PARA: Dr. Julio Barozzi, Director General de Servicios Ganaderos
 ATENCION: Dr. Victor Lyford-Pike, Director de División
 INSTITUCION: Ministerio de Ganadería, Agricultura y Pesca (M.G.A.P.)
 DE: Eduardo Correa Melo, Director
 NUESTRA REF.: DIR-3258/00 - AFT-FMD-010
 ORIGINADO POR:
 SU REF.:

Págs.: 1 (incluyendo ésta)
 FAX: (5982) 402.6366
 CIUDAD: Montevideo
 PAIS: Uruguay

Fax nº:

ASUNTO: DIAGNOSTICO FIEBRE AFTOSA TIPO "O"

- URGENTE -

En atención a la solicitud formulada por la División de Laboratorios Veterinarios "Miguel C. Rubino" de la Dirección General de Servicios Ganaderos del Uruguay, me permito hacerle conocer información inicial relacionada con el diagnóstico, positivo a Fiebre Aftosa, Tipo "O", obtenido por la técnica de Elisa en una de las tres primeras muestras epiteliales recibidas (conocimiento de embarque 286-11441356). Las dos muestras epiteliales recibidas el día de ayer, están en procesamiento (conocimiento de embarque 042-06247360).

Información adicional me será grato enviarle tan pronto reciba el reporte de laboratorio.

Atentamente.

c.c.: Dr. Stephen Corber, Director HCP - (202) 974.3632
 Dr. Primo Arámbulo III, Coordinador HCV - (202) 974.3663
 Dr. Francisco Muzio, Coordinador PCP - (5982) 402.6366

FAX INTERNACIONAL: 0055(21)671-2387/FAX NACIONAL: (21)671-2387
 CAJILLA POSTAL 589-CEP 20001-970 - RIO DE JANEIRO, RJ, BRASIL
 TEL: (021)671-3128
 DIRECCION: AV. PRES. KENNEDY 7778, DUQUE DE CAXIAS, RJ, BRASIL
 TEL: (021)671-3620/99-98

TRANSMISION AUTORIZADA POR
 DR. EDUARDO CORREA MELO, DIRECTOR



ORGANIZACION PANAMERICANA DE LA SALUD
 Oficina Sanitaria Panamericana, Oficina Regional de la
ORGANIZACION MUNDIAL DE LA SALUD



CENTRO PANAMERICANO DE FIEBRE AFTOSA

FECHA: 26 de octubre de 2000
 PARA: Dr. Julio Barozzi, Director General de Servicios Ganaderos
 ATENCIÓN: Dr. Victor Lyford-Pike, Director de División
 INSTITUCION: Ministerio de Ganadería, Agricultura y Pesca (M.G.A.P.)
 DE: Eduardo Correa Melo, Director
 NUESTRA REF.: DIR-3272/00 - AFT-FMD-010
 ORIGINADO POR: Servicios & Programas / Hugo Tamayo
 SU REF.:

Págs.: 1 (incluyendo ésta)
 FAX: (5982) 402.6366
 CIUDAD: Montevideo
 PAIS: Uruguay

Fax nº:

ASUNTO: DIAGNOSTICO FIEBRE AFTOSA

En seguimiento a nuestra comunicación DIR-3258/00 - AFT-FMD-010, enviada el día de hoy, nos permitimos transcribir los resultados de las pruebas diagnósticas obtenidos en los materiales biológicos remitidos por ustedes:

- Belém, PA (26/10/00)

♦ **EPITELIO BUCAL BOVINO:**

Se procesaron 03 (tres) muestras por la prueba ELISA y Fijación de Complemento.

Resultado : 01 (una) muestra **positiva para Fiebre Aftosa Tipo "O " en ELISA**

Los tres materiales están inoculados en células BHK para intento de aislamiento viral.

♦ **SUERO BOVINO**

Se procesaron cuatro muestras de suero bovino identificadas de 1 a 4 en prueba de IDGA para anticuerpos Fiebre Aftosa.

Resultado: **NEGATIVAS**

Atentamente.

c.c.: Dr. Stephen Corber, Director HCP - (202) 974.3632
 Dr. Primo Arámbulo III, Coordinador HCV - (202) 974.3663
 Dr. Francisco Muzio, Coordinador PCP - (5982) 402.6366
 Dr. Luiz Alberto Pitta Pinheiro, Assist. Coord. PCP - (51) 226.0250

FAX INTERNACIONAL: 0055(21)671-2387/FAX NACIONAL: (21)671-2387
 CAJINA POSTAL 589-CEP 20001-970 - RIO DE JANEIRO, RJ, BRASIL
 TEL: (021)671-3128
 DIRECCION: AV. PRES. KENNEDY 7778, DUQUE DE CAXIAS, RJ, BRASIL

CPLA FORM 362 09-98

Eduardo Correa Melo
 TRANSMISION AUTORIZADA POR
 DR. EDUARDO CORREA MELO, DIRECTOR

**MINISTERIO DE GANADERIA AGRICULTURA Y PESCA
DIRECCION GENERAL DE SERVICIOS GANADEROS
DIVISION DE LABORATORIOS VETERINARIOS "MIGUEL C. RUBINO"
RUTA 8, Km. 17 ½ - TEL.: 222 10 63- FAX.: 222 11 57**

Montevideo 26 de octubre 2000.

Sr. Director de Servicios Ganaderos
Dr. Julio Barozzi
Presente.

Por la presente se informa sobre lo actuado para el diagnóstico en la presente emergencia.

Primer material recibido.

Se recibió un primer envío de material el martes 24 de octubre, fue retirado de Tres Cruces y trasladado por el suscripto. Se iniciaron los procesos de laboratorio siguientes:

1. ELISA procedente de UBI Tech, Estados Unidos desarrollado por Plum Island.
2. ELISA procedente de Pirbright, Inglaterra.
3. ELISA procedente de PANAFTOSA
4. VIA procedente de PANAFTOSA.
5. Se preparó y despachó para PANAFTOSA una caja conteniendo los epitelios y sueros.

El mismo día 24 se obtuvieron resultados negativos para los procedimientos 1 y 3 y en la mañana del 25 negativos para los procedimientos 2 y 4.

Segundo material recibido.

Se recibió un segundo material el día miércoles 25 con el mismo procedimiento, y se iniciaron los mismos procesos. (se debe destacar que este envío contenía sueros porcinos)

En cerdos

1. ELISA de UBI Tech específico para cerdos
2. ELISA de PANAFTOSA
3. VIA.

Los resultados fueron contradictorios y no concluyentes: positivo para 1 y negativo para 2 y 3.

En bovinos.

1. ELISA de UBI
2. ELISA de Pirbright
3. ELISA de PANAFTOSA
4. VIA de PANAFTOSA
5. Se preparó y despachó una caja conteniendo epitelios para PANAFTOSA.

Los resultados fueron negativo para los procedimientos 1 y 3. A las 22.00 horas se observó un resultado positivo para el procedimiento 4. El procedimiento 2 resultó negativo a la observación del día 26.

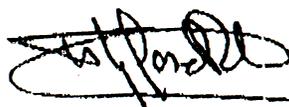
Agradecemos.

- 1- Sueros bovinos: los sueros bovinos remitidos fueron todos extraídos de animales en la fase aguda de la enfermedad y por lo tanto era previsible que no se pudiera detectar anticuerpos. Según la información disponible la detección por técnica de ELISA en plazos menores a 10 días post infección es muy rara. Para la técnica de VIA los plazos son menores pero debe ser como mínimo de 5 días post infección. El Dr. L. Dias informó que en la segunda remisión de sueros habían algunos con diferentes plazos post infección lo que explica el resultado positivo de 1 suero.
- 2- Sueros porcinos: se recibieron 2 sueros porcinos y fueron procesados por un kit específico para cerdos desarrollado por Plum Island y provisto por UBI Tech. El resultado fue positivo en primera instancia y en la repetición, pero al no tener experiencia con este kit y tener resultados negativos por otros procedimientos se generó una duda que fue luego incrementada al comentar con el Dr. Juan Lubroth (técnico de Plum Island que desarrolló el kit y que nos visitó con la misión de USDA) quien recomendó tomar ese resultado con "cautela".

En suma: 1 suero bovino positivo a VIAA lo que se interpreta como indicador de actividad de virus de Fiebre Aftosa en ese animal.

A la vez se han tomado diversas acciones genéricas en el laboratorio:

- 1- En virología: se impide el acceso de personal ajeno, esto incluye al personal de limpieza y al los expertos del proyecto JICA. Se restringe la concurrencia del personal de ese Depto. al menor número posible, ese personal no concurre al comedor y se cambia de ropa. Se instaló una alfombra sanitaria y se realizan desinfecciones periódicas.
- 2- En el predio: se ordenó la destrucción de todos los rumiantes existentes en el mismo a excepción de aquellos que estén en procesos irreversibles que serán mantenidos en estabulación.



Dr. Victor Lyford-Pike.